

UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

Escuela Profesional de Psicología



**Adaptación cultural al awajún y propiedades psicométricas de
la General Anxiety Disorder (GAD-7) en adultos de la selva
peruana**

Tesis para obtener el Título Profesional de Psicólogo

Autores:

Yulisa Oruro Zuloaga

David Mamani Flores

Asesor:

Mg. Julio Cesar Cjuno Suni

Juliaca, agosto de 2026

DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD DE TESIS

Yo Julio Cesar Cjuno Suni, docente de la Facultad de Ciencias de la Salud, Escuela Profesional de Psicología, de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que la presente investigación titulada: **“ADAPTACIÓN CULTURAL AL AWAJÚN Y PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS DE LA GENERAL ANXIETY DISORDER (GAD-7) EN ADULTOS DE LA SELVA PERUANA”** de los autores Yulisa Oruro Zuloaga y David Mamani Flores, tiene un índice de similitud de 13% verificable en el informe del programa Turnitin, y fue realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponde ante cualquier falsedad u omisión de los documentos como de la información aportada, firmo la presente declaración en la ciudad de Juliaca, a los 03 días del mes de agosto del año 2026.



Mg. Julio Cesar Cjuno Suni

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS



En Puno, Juliaca, Villa Chullunquiani, a tres día(s) del mes de agosto del año 2026, las 15:00 horas, se reunieron los miembros del jurado en la Universidad Peruana Unión Campus Juliaca, bajo la dirección del

(de la) presidente(a):

Mg. Santos Armandina Farque Huancas, el (la) secretario(a): Mg. Eddy

Wlomar Aguirre Anco y los demás miembros: Mg. Karlioth Dámaris Rosas

Hallari y el (la) asesor(a) Mg. Julia Cesar Cjuno Suni

con el propósito de administrar el acto académico de sustentación de la tesis titulada: Adaptación cultural al
awajitín y propiedades psicométricas de la General Anxiety Disorder
(GAD-7) en adultos de la selva peruana

de los (las) bachilleres:

a) Yulisa Oruro Zuloaga

b) David Mamani Flores

c)

conducente a la obtención del título profesional de:

Psicólogos

(Delineación del Título Profesional)

El Presidente inició el acto académico de sustentación invitando al (a la) / a (los) (las) candidato(a)s hacer uso del tiempo determinado para su exposición. Concluida la exposición, el Presidente invitó a los demás miembros del jurado a efectuar las preguntas, y aclaraciones pertinentes, las cuales fueron absueltas por al (a la) / a (los) (las) candidato(a)s. Luego, se produjo un receso para las deliberaciones y la emisión del dictamen del jurado.

Posteriormente, el jurado procedió a dejar constancia escrita sobre la evaluación en la presente acta, con el dictamen siguiente:

Bachiller (a): Yulisa Oruro Zuloaga

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literar	Cualitativa	
Aprobado	18	A-	Muy Bueno	Sobresaliente

Bachiller (b): David Mamani Flores

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literar	Cualitativa	
Aprobado	17	B+	Muy Bueno	Sobresaliente

Bachiller (c):

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literar	Cualitativa	

(*) Ver parte posterior

Finalmente, el Presidente del jurado invitó al (a la) / a (los) (las) candidato(a)s a ponerse de pie, para recibir la evaluación final y concluir el acto académico de sustentación procediéndose a registrar las firmas respectivas.

[Firma]
Presidente/a

[Firma]
Asesor/a
Bachiller (a)

[Firma]
Miembro
Bachiller (b)

[Firma]
Secretario/a
[Firma]
Miembro
Bachiller (c)

TABLA DE CONTENIDO

RESUMEN	6
INTRODUCCIÓN	8
MATERIAL Y MÉTODOS	11
Diseño y contexto	11
Participantes	11
Instrumento	12
Procedimientos	13
Análisis estadístico	14
Aspectos éticos	16
RESULTADOS	16
DISCUSIÓN	19
Fortalezas y limitaciones	22
Conclusiones y recomendaciones	23
REFERENCIAS	24
ANEXOS	29

**Adaptación cultural al awajún y propiedades psicométricas de la General Anxiety
Disorder (GAD-7) en adultos de la selva peruana**

Cultural adaptation to the Awajún and psychometric properties of the General Anxiety

Disorder (GAD-7) in adults from the Peruvian rainforest

Autores

Yulisa Oruro Zuloaga¹, David Mamani Flores¹

Filiación

¹Universidad Peruana Unión, Escuela Profesional de Psicología, Juliaca, Perú

Orcid

Yulisa Oruro Zuloaga: <https://orcid.org/0000-0002-3696-654X>

David Mamani Flores: <https://orcid.org/0009-0005-4602-0837>

RESUMEN

Objetivo: Determinar la validez, confiabilidad e invarianza de medida de la General Anxiety Disorder (GAD-7) awajún en adultos de la selva peruana. **Material y métodos:** Estudio psicométrico desarrollado en una muestra no probabilística de 488 adultos awajún con edades de 18 a 59 años, mayormente de sexo femenino (51.6%) todos del departamento de San Martín. Luego de la traducción directa e inversa, 5 expertos revisaron los ítems de la General Anxiety Disorder (GAD-7) y posterior a ello un grupo focal conformado por 10 adultos awajún revisaron la claridad y comprensión de los ítems. Se realizó el análisis factorial confirmatorio (AFC), análisis de la consistencia interna, invarianza de medida y validez basada en la relación con otras variables. **Resultados:** Encontramos que un modelo unifactorial del GAD-7 Awajún mostró un buen ajuste ($CFI = 0.989$, $TLI = 0.983$, $SRMR = 0.032$, $RMSEA = 0.032$) con una consistencia interna fue adecuada ($\alpha = 0.771$ y $\omega = 0.776$), presentó invarianza por grupos de edad, sexo, grado de instrucción y estado civil ($\Delta CFI = -.008$ a $.000$; $\Delta RMSEA = .000$ a $.039$). **Conclusiones:** La versión awajún del GAD-7 con un modelo unidimensional presenta adecuadas evidencias de validez estructural, confiabilidad e invarianza de medida entre distintos grupos sociodemográficos (edad, sexo, grado de instrucción y estado civil). Estos hallazgos indican que el instrumento es culturalmente pertinente para la evaluación de la ansiedad en la comunidad awajún de San Martín.

Palabras clave: General Anxiety Disorder, ansiedad, pueblos originarios, Awajún